

REGATTA PORT VARNA – GENERAL BROKER CUPS

РЕГАТА ПОРТ ВАРНА – КУПИ ДЖЕНЕРАЛ БРОКЕР

YACHT: SAIL.№.....

SKIPPER:

Специални правила за състезания провеждани в близост до брега. OSR 2018 - Appendix B - Inshore races

		Шкипер Skipper	Проверяващ Verifier
1.	Една здрава кофа с въже и вместимост мин. 9л. One strong bucket with a lanyard and of at least 9 litres (2.4 US Gal) capacity.		
2.	Компас (ръчен се приема). One compass (a hand-held is acceptable).		
3.	Пожарогасител, ако има на борда електрическа система, двигател или готварска печка. One fire extinguisher required if electrical system, engine or stove on board.		
4.	Котва с 2 до 5 м.верига плюс въже. One anchor with chain and rope.		
5.	Спасителен кръг със собствена плаваща котва. A lifebuoy with a drogue.		
6.	Хвъргало с диаметър не по-малък от 6 mm и 15-25 m. дължина, лесно достъпно от кокпита. A heaving line, no less than 6 mm (1/4") diameter, 15 - 25 m (50 - 75') long, readily accessible to cockpit.		
7.	Здрав и остър нож с кания, здраво задържан и лесно достъпен от палубата и кокпита. Strong, sharp knife, sheathed and securely restrained shall be provided readily accessible from the deck or a cockpit.		
8.	Всеки член на екипажа трябва да има: Лична спасителна жилетка, която трябва да бъде оборудвана със свирка и светлина и да е маркирана с името на яхтата или с името на този, който я носи. Ако е надувна редовно да се проверява за задържане на въздух. Освен ако не е посочено друго от класните правила за съответната лодка или от състезателните инструкции, спасителните жилетки трябва да са с не помалка способност за задържане на повърхността от 150N осигуряваща на човек в безсъзнание с лице над водата и позиция на тялото 45 градуса спрямо водната повърхност. Each crew member shall have: A personal flotation device which shall be equipped with a whistle, a light and clearly marked with yacht's or wearer's name. If inflatable, regularly checked for air retention, Unless otherwise specified by a boat's applicable class rules or by sailing instructions, personal flotation devices shall have at least 150N buoyancy, arranged to securely suspend an unconscious man face upwards at approximately 45 degrees to the water surface.		

Като шкипер, декларирам, че днес проверих наличността на цялата посочена по-горе необходима екипировка и инструктирах всеки член на екипажа как да използва личното си спасително средство.

In my capacity of a skipper, I hereby declare that today I checked the presence of all necessary equipment, listed above and instructed every crew member how to use his/her personal flotation device.

DATE:

SIGNATURE: